

Plan de services en français

French-language Services Plan

2018-2019

Ministère des Affaires
intergouvernementales

Department of
Intergovernmental Affairs



Table des matières

Message de la sous-ministre.....	3
Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs	4
1. Réponses aux demandes en français (orales et écrites)	4
2. Inventaire des services en français.....	4
3. Coordonnateur des services en français.....	4
4. Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2017-2018.....	4
5. Buts, objectifs et mesures prévues en 2018-2019	6
6. Priorités de la communauté acadienne et francophone	7
7. Contribution à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone	7
8. Conclusion.....	7

Plan de services en français 2018-2019

Ministère des Affaires intergouvernementales

Message de la sous-ministre

Je suis heureuse de présenter le plan de services en français 2018-2019 du ministère des Affaires intergouvernementales. Le plan répond aux exigences de la *Loi sur les services en français* et appuie les intervenants du Ministère.

Le ministère des Affaires intergouvernementales est un ministère central du gouvernement qui offre des services principalement aux intervenants au sein du gouvernement. À cet égard, la langue la plus souvent utilisée est l'anglais.

C'est surtout grâce à sa collaboration avec l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie que le Ministère vise à renforcer la culture francophone de la fonction publique. Le Ministère appuie le personnel qui suit des cours de français afin de renforcer la capacité de l'organisme et d'offrir des possibilités intéressantes de croissance personnelle.

La formation linguistique en français est positive pour le Ministère dans les situations où il est avantageux de comprendre le français et de travailler en français avec d'autres gouvernements.

À titre de ministère responsable des relations internationales, nous appuyons les mesures qui font la promotion des relations avec les organismes francophones.

Le plan de 2018-2019 reflète ce fait ainsi que l'engagement continu du Ministère envers les objectifs et l'esprit de la loi.

Kelliann Dean
Sous-ministre
Affaires intergouvernementales

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs

1. Réponses aux demandes en français (orales et écrites)

Au besoin, les demandes écrites ou orales d'autres gouvernements et du public de communiquer en français sont transmises à l'un des employés bilingues du Ministère. Le Ministère compte trois employés entièrement bilingues qui peuvent communiquer et répondre aux demandes en français. Les communications écrites et les traductions sont en général traitées avec l'aide du service de traduction de Communications Nouvelle-Écosse.

2. Inventaire des services en français

Les renseignements sur les relations intergouvernementales qui pourraient intéresser la communauté francophone sont traduits en français et publiés sous forme de communiqués de presse et de contenu sur le site Web du Ministère.

À l'heure actuelle, aucun ministère responsable ne demande des services en français au Ministère. Toutefois, le cas échéant, le personnel du Ministère demande l'appui des membres bilingues du personnel ou embauche des personnes pouvant offrir de tels services.

3. Coordonnateur des services en français

Le coordonnateur des services en français du Ministère est Laurent Law (Laurent.Law@novascotia.ca).

4. Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2017-2018 Affaires intergouvernementales

Buts et objectifs adoptés à l'échelle du Ministère en 2017-2018

Objectif : Leadership et orientation politique

- Se faire le champion et assurer le soutien des cadres de planification, d'administration et d'élaboration de politiques pour la mise en œuvre de la *Loi sur les services en français* et son règlement.

Objectif : Accessibilité des services en français

- Augmenter la portée des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active, la communication, les ressources électroniques et sur papier, et la capacité accrue de la fonction publique d'offrir des services en français.

Mesures prévues en 2017-2018

Objectif : Leadership et orientation politique

- Le Ministère révisera et mettra en place des mesures pour que la prestation de services en français se déroule dans un environnement positif.
- Le Ministère démontrera son appui à l'amélioration des services en français en partie en nommant un membre du personnel chargé de la coordination des services en français à l'interne, et en offrant des conseils et du soutien à l'élaboration des services en français du gouvernement.

Objectif : Accessibilité des services en français

- Le Ministère continuera de communiquer en français avec le public à l'aide d'Internet et de communiqués de presse. Le Ministère possède la capacité de travailler en français avec le public et d'autres gouvernements francophones, de promouvoir la formation linguistique en français et d'appuyer le personnel de soutien qui choisit d'y participer.
- Le Ministère offre une façon pour le public de communiquer en français au sujet des services en français.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2017-2018

Objectif : Leadership et orientation politique

- Le Ministère a maintenu sa présence en français sur son site intranet, a passé en revue tout le contenu du site et a mis en œuvre des changements visant à améliorer les communications en français dans les domaines qui intéresseraient probablement le public acadien et francophone en Nouvelle-Écosse.
- Le coordonnateur a géré la mise en œuvre du plan de services en français au sein du Ministère, a assuré une présence solide en français et a participé à des rencontres et des activités liées aux services en français à l'échelle du gouvernement.
- À titre de branche intergouvernementale du gouvernement provincial qui est responsable des relations avec les partenaires externes, le Ministère a organisé des rencontres avec Saint-Pierre-et-Miquelon et a fait la promotion des relations économiques avec les régions francophones de l'Europe. Dans ce contexte, le Ministère a établi un partenariat avec le consulat général de France à Moncton, au Nouveau-Brunswick.

Objectif : Accessibilité des services en français

- Le Ministère a maintenu une présence en français sur son site Web.
- Le Ministère a fait en sorte d'appuyer le personnel qui souhaite suivre la formation linguistique en français pour assurer le développement continu de la capacité d'offrir des services en français.

- Le Ministère a veillé à ce qu'il soit possible pour le public de faire des commentaires et des plaintes au sujet des services en français ou de toute question intergouvernementale sur le site Web externe du Ministère.

5. Buts, objectifs et mesures pour l'année 2018-2019 : Affaires intergouvernementales

Buts et objectifs en 2018-2019

Objectif : Leadership et orientation politique

- Le Ministère révisera et mettra en place des mesures pour que la prestation de services en français se déroule dans un environnement positif.
- Le Ministère montrera son engagement à améliorer ses services en français au sein du ministère et du gouvernement en nommant un membre du personnel qui participera activement au travail du Comité interministériel de coordination des services en français.
- À titre de ministère responsable des affaires intergouvernementales, le Ministère fera la promotion des relations avec les entités francophones (gouvernements, régions ou organismes), s'il y a lieu.

Objectif : Accessibilité des services en français

- Le Ministère continuera de communiquer en français avec le public à l'aide d'Internet et de communiqués de presse. Le Ministère possède la capacité de travailler en français avec le public et d'autres gouvernements francophones, de promouvoir la formation linguistique en français et d'appuyer le personnel de soutien qui choisit d'y participer.

Mesures prévues en 2018-2019

Objectif : Leadership et orientation politique

- Le Ministère cherchera des possibilités de mieux communiquer au sujet des enjeux et des développements en français qui sont pertinents pour le public acadien et francophone en Nouvelle-Écosse.
- Le coordonnateur assurera la coordination de la mise en œuvre du plan de services en français du Ministère, en plus d'être présent aux réunions et aux activités du comité gouvernemental de coordination et d'y offrir son appui. Plus particulièrement, le coordonnateur offrira du soutien à l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie dans le domaine des relations intergouvernementales, de la planification stratégique liée aux services en français, des services d'analyse et des conseils législatifs, ainsi que de l'élaboration de politiques et de lignes directrices, et il participera activement à au moins un des sous-comités du Comité de coordination des services en français.

- Le Ministère poursuivra son partenariat avec le consulat général de France à Moncton, au Nouveau-Brunswick, pour les questions d'intérêt stratégique.

Objectif : Accessibilité des services en français

- Le Ministère fera en sorte que le personnel qui reçoit une formation linguistique en français soit appuyé dans l'épanouissement de sa capacité à offrir des services en français.
- Le Ministère considérera la possibilité d'offrir plus de contenu en français sur son site Web.

6. Priorités de la communauté acadienne et francophone

Le ministère des Affaires intergouvernementales n'a pas effectué de consultations directes avec la communauté acadienne et francophone en 2017-2018. Le Ministère est ouvert à des rencontres avec la communauté acadienne et francophone pour discuter de ses priorités.

Bien que la communauté acadienne et francophone n'ait pas exprimé de priorités directement liées aux Affaires intergouvernementales, le Ministère travaille en collaboration avec l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie et d'autres ministères pour offrir du soutien et des conseils aux Acadiens et francophones de la province sur des questions de nature intergouvernementale.

7. Contribution à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone

À titre de ministère responsable des relations intergouvernementales et internationales pour le gouvernement provincial, nous nous efforcerons, par notre plan de services en français, de contribuer à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone des façons suivantes :

- Discuter avec les autres provinces et territoires des questions qui pourraient intéresser la communauté acadienne et francophone
- Faire la promotion des relations culturelles, économiques et commerciales avec les régions francophones et mettre ces régions en contact avec la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse

8. Conclusion

Le plan fait en sorte que le travail du Ministère puisse être compris en français par le public francophone, que le personnel du Ministère puisse tirer profit de traiter des questions intergouvernementales en français et en anglais, et que les opérations gouvernementales ainsi que les objectifs intergouvernementaux de l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie soient appuyés par le coordonnateur des services en français du Ministère.

Table of Contents

Message from the Deputy Minister	3
Progress in Reaching Goals and Objectives.....	4
1. Response to French Requests (Written and Oral).....	4
2. French Language Services Inventory	4
3. French Language Services Coordinator	4
4. Progress in Reaching Goals and Objectives for 2017-2018 (IGA).....	4
5. Goals, Objectives and Planned Measures for 2018-2019 (IGA)	6
6. Priorities of the Acadian and Francophone Community.....	7
7. Contribution to the Preservation and Growth of the Acadian and Francophone Community	7
8. Conclusion.....	7

French Language Service Plan for 2018-2019

Department of Intergovernmental Affairs (IGA)

Message from the Deputy Minister

I am pleased to submit the 2018-2019 French Language Service Plan for the Department of Intergovernmental Affairs (IGA). This plan supports the requirements laid out in the *French Language Services Act* and the stakeholders IGA serves.

IGA is a small central-government department that provides services predominantly to stakeholders within government. In this regard, the common language used is English.

It is through Acadian Affairs and Francophonie, that IGA works to build a stronger French language public service culture within government. IGA supports staff with French language training to help build the organization's capacity and provide meaningful personal growth opportunities.

The French language training benefits the department for occasions where it is advantageous to understand and work in French with other governments.

As a department that is responsible for international relations, we are supportive of actions that promote relations with French speaking entities.

The plan for 2018-2019 that follows reflects IGA's ongoing commitment to the objectives and spirit of the legislation.

Kelliann Dean
Deputy Minister
Intergovernmental Affairs

Progress in Reaching Goals and Objectives

1. Responses to French Requests (Written and Oral)

When required, written or verbal requests from other governments and the public to communicate in French are to be directed to departmental bilingual-staff. There are three fully fluent bilingual staff who can communicate and reply to requests in French. Written communications and translations are most often through Communications Nova Scotia translation services.

2. French language Services Inventory

Developments in intergovernmental relations that are of potential interest to the French speaking community are translated into French and released in the form of communiques, news releases and IGA website content.

At present, no line departments are requesting services from IGA in French. On occasions when IGA is working in intergovernmental situations where the primary communication is in French, IGA makes use of its bilingual staff for support and/or contracts for French-language services.

3. French language Services Coordinator

The French Language Services Coordinator (FLSC) at IGA is Laurent Law (laurent.law@novascotia.ca)

4. Progress in Reaching Goals and Objectives for 2017-2018: Intergovernmental Affairs

IGA Adopted Corporate-Wide Goals and Objectives 2017-2018

Goal: Leadership and policy direction

- Champion and support the planning, administration, and policy development frameworks for the implementation of the French-language Services Act and its regulations.

Goal: Accessibility of French language services

- Increase the prevalence and awareness of French-language services through active offer, communications, printed and electronic materials, and by increasing the capacity of the public service to offer services in French.

Planned Measures for 2017-2018

Goal: Leadership and policy direction

- IGA will review and implement measures to ensure a positive environment for the provision of French language services.
- IGA demonstrates its support for improving French language services in part by committing a staff person to actively coordinate French services internally, and to provide expertise and support to corporate French language service development.

Goal: Accessibility of French language services

- IGA will continue to communicate with the public in French through the internet and press releases. IGA has a resident capacity to work with the public or other governments in French; promote training in French language; and support staff who choose to participate in French language training.
- IGA provides a means for the French speaking public to comment on its French language services.

Progress in Reaching Goals and Objectives for 2017-2018

Goal: Leadership and policy direction

- IGA maintained a French language presence in its intranet web site; reviewed all of its content; and implemented changes to improve communications in French in areas where the Acadian and Francophone public in Nova Scotia would likely have an interest.
- The FLSC administered the implementation of the IGA French Language Services Plan within IGA; advocated for a strong French language presence; and attended and provided support at corporate-wide French Language Coordinator meetings/activities.
- IGA as the intergovernmental branch of the provincial government that deals with relations with external partners hosted meetings with Saint Pierre and Miquelon and promoted economic relations with French speaking regions in Europe. In this context, IGA consulted and partnered with the Consulat General de France in Moncton, NB.

Goal: Accessibility of French language services

- IGA maintained its French language presence in its website.
- IGA ensured that staff were supported in the ongoing development of their French language services capacity through training.
- IGA ensured that the external IGA website provides a means for French speaking public to ask questions and provide comments (or complaints) in French regarding French language services or any intergovernmental matters.

5. Goals, Objectives and Measures for 2018-2019: Intergovernmental Affairs

Goals and Objectives 2018-2019: IGA

Goal: Leadership and policy direction

- IGA will review and implement measures to ensure a positive environment for the provision of French language services.
- IGA demonstrates its support to improving French language services within the department and corporately by committing a staff person to actively engage in the work of the interdepartmental French Language Coordinator Committee.
- As the department responsible for intergovernmental affairs, IGA will, as appropriate, promote relations with French speaking entities (government, regions or organisations).

Goal: Accessibility of French language services

- IGA will continue to communicate with the public in French through the internet and press releases. IGA has a resident capacity to work with the public or other governments in French, promote training in French language and support staff who choose to participate in French language training.

Planned Measures for 2018-2019

Goal: Leadership and policy direction

- IGA will look for and implement opportunities to better communicate issues and developments in French that are relevant to the Acadian and Francophone public in Nova Scotia.
- The FLSC will coordinate the implementation of the IGA French Language Services Plan, and will attend and provide support to the corporate-wide coordinator meetings/activities. In particular, the FLSC will offer support to Acadian Affairs and Francophonie in the areas of intergovernmental relations; French language service related strategic planning, legislation review/advice, and policy and guideline development; and will actively participate in at least one of the French Language Services Coordinating Committee sub-committees.
- IGA will continue to engage with the Consulat General de France in Moncton, NB on matters of strategic interest.

Goal: Accessibility of French language services

- The department will ensure that staff who receive French language training are supported in the ongoing development of their French language services capacity.
- IGA will consider increasing its French content on its website.

6. Priorities of the Acadian and Francophone Community

Intergovernmental Affairs did not have any direct consultations with the Acadian and francophone community in year 2017-2018. The department is open to meetings with the Acadian and francophone community to address their priorities.

While the Acadian and francophone community have not expressed priorities or concerns that are specifically directed at IGA, the department works with Acadian Affairs and Francophonie and other departments to ensure that it provides intergovernmental advice and support for the Acadians and Francophone in the Province.

7. Contribution to the Preservation and Growth of the Acadian and Francophone Community.

As the department responsible for intergovernmental relations and international relation for the province, we will endeavour through French-language services plan to contribute to the preservation and growth of the Acadian and francophone community:

- Engaging with other provinces and territories on matters of interest to the Acadian and francophone community.
- Promote cultural, economic and trade relations with French speaking regions and linking them with the Acadian and francophone community in Nova Scotia.

8. Conclusion

The plan ensures that: the work of IGA can be understood in French by the French-speaking public; IGA can benefit by conducting their intergovernmental affairs in both English and French; and the corporate functions and intergovernmental objectives of Acadian Affairs and Francophonie are supported by IGA's French Languages Service Coordinator.